



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 125/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10167 — Continental/Light control units business of OSRAM Continental) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 125/02	Euroátváltási árfolyamok — 2021. április 9.	2
---------------	--	---

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 125/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10207 — ICG/Dr. Axel Paeger/AMEOS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	3
---------------	--	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2021/C 125/04	Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban álló, kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyása nyomán módosított egységes dokumentum közzététele	5
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

*(Közlemények)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10167 — Continental/Light control units business of OSRAM Continental)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 125/01)

2021. április 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10167 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. április 9.

(2021/C 125/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1888	CAD Kanadai dollár	1,4950
JPY Japán yen	130,42	HKD Hongkongi dollár	9,2470
DKK Dán korona	7,4372	NZD Új-zélandi dollár	1,6860
GBP Angol font	0,86658	SGD Szingapúri dollár	1,5941
SEK Svéd korona	10,1725	KRW Dél-Koreai won	1 331,28
CHF Svájci frank	1,1010	ZAR Dél-Afrikai rand	17,3100
ISK Izlandi korona	151,90	CNY Kínai renminbi	7,7934
NOK Norvég korona	10,1130	HRK Horvát kuna	7,5755
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 354,52
CZK Cseh korona	25,945	MYR Maláj ringgit	4,9157
HUF Magyar forint	357,97	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,764
PLN Lengyel zloty	4,5392	RUB Orosz rubel	91,8152
RON Román lej	4,9198	THB Thaiföldi baht	37,388
TRY Török líra	9,6903	BRL Brazil real	6,6641
AUD Ausztrál dollár	1,5579	MXN Mexikói peso	23,9374
		INR Indiai rúpia	88,8145

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10207 — ICG/Dr. Axel Paeger/AMEOS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 125/03)

1. 2021. március 29-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Intermediate Capital Group plc (a továbbiakban: ICG, Egyesült Királyság),
- Dr. Axel Paeger (a továbbiakban: Dr. Paeger, német állampolgár),
- AMEOS Gruppe AG (a továbbiakban: AMEOS, Svájc).

Az ICG és Dr. Paeger az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek az AMEOS felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az ICG esetében: befektetési vállalkozás, fő tevékenysége mezzanine finanszírozás és tőkeáttételes hitel strukturálása és nyújtása, továbbá kisebbségi és többségi részesedésszerzés Európában, Ázsia csendes-óceáni térségében és az Egyesült Államokban működő vállalatokban,
- Dr. Paeger esetében: az AMEOS alapítója és vezérigazgatója,
- az AMEOS esetében: akut általános kórházak és akut pszichiátriai kórházak, továbbá idősek és pszichés betegek tartós gondozását ellátó létesítmények magánüzemeltetése Németországban, Ausztriában és Svájcban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10207 — ICG/Dr. Axel Paeger/AMEOS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban álló, kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyása nyomán módosított egységes dokumentum közzététele

(2021/C 125/04)

Az Európai Bizottság 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésével összhangban jóváhagyta ezt a kisebb jelentőségű módosítást.

A szóban forgó kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányuló kérelem a Bizottság eAmbrosia adatbázisában tekinthető meg.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„TERNERA ASTURIANA”

EU-szám: PGI-ES-0182-AM01 – 2020.8.4.

OEM () OFJ (X)

1. **Elnevezés**

„Ternera Asturiana”

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Spanyolország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**

3.1. *A termék típusa*

1.1. osztály: Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség)

3.2. *Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása*

Az Asztúriai Hercegségben született, nevelt és hizlalt Asturiana de los Valles vagy Asturiana de la Montaña fajtájú állatokból vagy azok keresztezéseiből származó marhahús. Az állatok a fent említett fajták fajtatiszta hím egyedek olyan nőtényekkel való keresztezéséből is származhatnak, amelyek genetikailag e két asztúriai fajtából származnak, de nem rendelkeznek az abszolút fajtatisztaság jellemzőivel, és egyes olyan morfológiai jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nem felelnek meg a fajtaszabványnak. Az OFJ-vel ellátott termék előállításához felhasznált anyaállatokat és borjakat nem feltétlenül kell bejegyezni a két fajta hivatalos törzskönyvébe.

A termékek osztályozása az állat vágási kora alapján történik az alábbiak szerint:

- „Ternera”: 12 hónaposnál fiatalabb,
- „Añojo”: 12–18 hónap közötti.

⁽¹⁾ HLL 179., 2014.6.19., 17. o.

A termékeket az egyes kategóriákban a hasított testek európai osztályozási rendszere szerint a következőképpen különböztetik meg:

- „culón”: az S vagy E húsossági osztályba tartozó hasított testek, kivéve az Asturiana de la Montaña fajtájú állatokat,
- „valles”: az U vagy R húsossági osztályba tartozó állatok, kivéve az Asturiana de la Montaña fajtájú állatokat,
- „casín”: az Asturiana de la Montaña fajtához tartozó, R vagy annál magasabb húsossági osztályba tartozó állatok.

Az OFJ-hez való jogosultsághoz a hasított testeknek az európai szabályok szerint az S-E-U-R osztályba, és a 2-es vagy 3-as faggyúborítottsági osztályba kell tartozniuk, kivéve az S és az E osztályt, ahol az 1-es osztály engedélyezett.

A hús csak friss vagy hűtött lehet. A hús színének a „2” (rózsaszín) és a „4” (vörös) értékek között kell lennie. A húsnak nedvesnek kell lennie. A zsírnak fehértől krémfehérig terjedő színűnek kell lennie, lerakódások nélkül.

3.3. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)

Az állatokat a természeti erőforrások felhasználásán alapuló asztúriai hagyományos gazdálkodási gyakorlatnak megfelelően kell kezelni és etetni.

Az állatokat életük legalább első 5 hónapjában az anyaállat szoptatja. A hizlálásra használt takarmánynak természetesnek és hagyományosnak kell lennie, és tilos olyan anyagokat használni, amelyek megváltoztatják az állatok normális növekedési ütemét, veszélyeztetik az emberi fogyasztást, vagy negatív hatással vannak a hús minőségére.

3.4. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni

A terméket csak bejegyzett asztúriai állattartó gazdaságokban született, nevelt és hizlalt olyan állatok húsából lehet előállítani, amelyeket bejegyzett asztúriai szervezetek ölnek le és forgalmaznak, és megfelelnek az oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásában meghatározott valamennyi követelménynek.

A „Ternera Asturiana” OFJ-vel ellátott termékek előállítására bejegyzett állattartó gazdaságoknak az Asztúriai Hercegség területén kell elhelyezkedniük.

A „Ternera Asturiana” OFJ tekintetében bejegyzett feldolgozóüzemeknek, azaz vágóhidaknak, darabolóüzemeknek és nagykereskedelmi beszállítóknak az Asztúriai Hercegség területén kell elhelyezkedniük.

3.5. A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok

—

3.6. A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok

Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott valamennyi hasított testet a szabályozó tanács által kiadott számozott címkével kell ellátni, amelyen szerepel az „Indicación Geográfica Protegida Ternera Asturiana” („Ternera Asturiana” oltalom alatt álló földrajzi jelzés), a logó, az állat azonosítója, a fajta, a gazdaság, ahonnan az állat érkezett, a levágás dátuma, valamint minden egyéb, a hatályos jogszabályok által általában megkövetelt információ.

A fogyasztásra szánt húst a szabályozó tanács által nyilvántartásba vett címkével és a szabályozó tanács által kiadott, sorszámmal ellátott másodlagos címkével kell ellátni.

A terméken elhelyezett címkéken kívül minden hasított testet és féltestet garanciatanúsítványnak kell kísérnie, amelynek a „Ternera Asturiana” logón kívül tartalmaznia kell a származási gazdaság adatait, az állat típusát és azonosítóját, a vágási életkort, a vágóhíd adatait, a vágás időpontját, az EUROP szerinti osztályozást és a hasított test súlyát, valamint a minőségmegőrzési időt.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A „Ternera Asturiana” OF földrajzi területe az Asztúriai Hercegség teljes területét foglalja magában.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

5.1. Történelmi tényezők

A filogenetikai elmélet szerint az asztúriai fajták a *Bos brachyceros europaeus* fajtából származnak. Sánchez Belda 1984-ben az Ibériai-félszigeten élő három szarvasmarhacsoportot azonosított, nevezetesen a vörös színű, domború profilú Turtedano szarvasmarhát („red convex”), a fekete színű ortoid ibériai szarvasmarhát („black orthoid”) és a barna színű, domború profilú kantábriai szarvasmarhát („brown convex”). Az Ibériai-félszigeten az asztúriai szarvasmarhafajta a legfontosabb barna fajta, mind számuk, mind termelési jellemzőik tekintetében.

Sánchez Belda és Sánchez Trujillo (1979) a kantábriai csoportról (barna színű, homorú profilú szarvasmarhák) mondta, hogy „eloszlásuk egybeesik a kantábriai hegyláncsal, amely a nyugati végén az alacsonyabban fekvő Zamora és Portugália területéig terjed [...]”.

A közelmúltban a molekuláris genetika megerősítette az indoeurópai eredetű szarvasmarha-alcsoport létezésének elméletét. Ez az alcsoport közepes méretű vagy zömök fajtákból áll, amelyek színe a fekete és a vörös különböző kombinációiból áll össze. Az alcsoportot alapvetően két változatlan jellemző alapján lehet megkülönböztetni: a szarvasmarhák végtagjai és nyálkahártyái feketék, és a borjak születésükkor vörös színűek.

Az asztúriai szarvasmarhának két fajtája van: az Asturiana de los Valles (asztúriai völgyi marha) és az Asturiana de la Montaña (asztúriai hegyi marha). A 20. század második évtizedéig a ma ismert két típus között nem tettek egyértelmű különbséget, amikor az olyan szerzők, mint Naredo és Bajo (1916) és Abril Brocas (1918) részletesebben leírták a szarvasmarhákat, és két különböző fajtát különböztettek meg.

Az Asturiana de los Valles eredetileg három célból, a húsáért, tejéért és munkavégzésre tenyésztett fajta volt. Egy partvidéki településről (Carreño) származott, és a régió egészében elterjedt, egészen addig, amíg elfoglalta Asztúria nyugati felét.

A 11. századtól kezdve az Asturiana de los Valles fajta tenyésztése nagymértékben kibővült, különösen a középnagy területen, ami a legelőterületekért folytatott intenzív versenyhez vezetett, amely a 13. századtól kezdve egyre fokozódott.

A 13. századtól kezdve – a feudalizmus hanyatlásával – ezt a gazdálkodási rendszert olyan modellek váltották fel, mint a hosszú távú földhasználati szerződések (foros), a bérbeadás és a részművelés, végül pedig az olyan körülkerítetlen hegyvidéki területek falvak általi későbbi visszaigénylése és közös felvásárlása, amelyek némely esetben köztulajdonban, illetve kolostorok vagy nemesek tulajdonában voltak. Ez volt a helyzet a 19. század elején, amikor Asztúria majdnem egész területén nagy számban terjedtek el az őshonos szarvasmarhák.

A mezőgazdasági termelés gépesítésével és a kifejezetten tejelő fajták bevezetésével az Asturiana fajtát egyre kevésbé használták tejtermelésre és munkavégzésre, és a tenyésztésük az asztúriai hegyek marginális területeire korlátozódott, ahol a területhez igazított termelési rendszert alkalmaztak, amelynek technikáit és hagyományait a mai napig generációról generációra adják át. Ez a termelési rendszer elsősorban a családi fogyasztásra termesztett növények kis termőterületeiből, valamint a völgyekben és hegyi lejtőkön található természetes legelőkön áll, amelyeket tavasszal és ősszel állatok legeltetésére használnak, az ott termesztett takarmányt pedig széna formájában tárolják, és téli takarmányként használják fel. A magas hegyi legelőket, amelyek általában közhasználatú földterületek és lombos erdőterületekkel tarkítottak, nyári legeltetésre használják, ahol a szarvasmarhák a meleg évszak előrehaladtával az alacsonyabban fekvő övektől a magasabbak felé haladnak. A magaslati legelők és a völgyek között vándorlegeltetéssel legeltetett őshonos szarvasmarhák külterjes tenyésztésén alapuló állattenyésztési rendszer hozzájárult a jelenlegi földhasználati mintákhoz: az alacsony népsűrűségű központok területei a vándorlegeltetési útvonalak mentén, a kisebb és nagyobb falvakban lévő téli lakhelyektől a legmagasabban fekvő legelőken lévő nyári lakokig terjednek, amelyeket manapság a nyár folyamán gyakran rövid időszakokra használnak.

Az Asturiana de la Montaña fajta földrajzi szempontból feltehetően Caso településről származik, ezért közismert neve a „casina” tehén. Az állattenyésztők hagyományosan a falvak közös legelőit tavasz végétől őszig vették igénybe, majd ezt követte a vándorlegeltetés a part menti területekig (Villaviciosaól Llanesig). A ciklust a nagyobb falvakhoz viszonylag közel eső kis falvakban vagy telelőhelyeken való rövid idejű, ideiglenes tartózkodás zárta le, ahol a szarvasmarhák a réteken legeltek, és takarmányként a nyáron összegyűjtött szárított fűt szolgált.

Azokat a területeket, ahova a szarvasmarhákat betelepítették vagy ahol megtelepedtek, és ahol jelenleg is tenyésztik őket, nagyon zord ökoszisztémák jellemzik, amelyekhez a fajta megfelelően alkalmazkodik, fontos szerepet töltve be a természeti környezet és a vidék megőrzésében, miközben hozzájárulnak a települések fenntartásához a hegyvidéki területeken.

5.2. Természeti tényezők

Felszínrajz

A régió domborzatának említésre méltó fizikai jellemzői a különböző magassági rétegek és azok kiterjedése, amelyek a 0 méter legkisebb tengerszint feletti magasságtól 2 648 méterig terjednek (Torre Cerreu). Így a terület több mint felének tengerszint feletti magassága meghaladja a 400 métert, és több mint egynegyede 800 m felett van. Ez az évszázadok során meghatározó tényező volt a régió éghajlata, élővilága és társadalma szempontjából.

Éghajlat

Asztúria az északi félteke középső földrajzi szélességi fokain helyezkedik el, ezért párás, mérsékelt éghajlatú.

Ezenkívül a légköri dinamikát bizonyos mértékig befolyásolja a régió hegyvidéki jellege, amely a légtömegek mozgásához vezet, és az éghajlati típusok rendkívül dinamikus elegyét alkotja, ezenkívül a ciklonok és anticiklonok hasonló gyakorisága jellemzi, ami megmagyarázza a csapadék egyenletes eloszlását az év során (1 000 mm). A legtöbb csapadék télen, a legkevesebb nyáron esik, tavasszal és ősszel pedig nagyon változékony az időjárás.

Növényzet

Asztúria növényzete az atlanti régióra jellemző, ahol a lombhullató erdők dominálnak, amelyek számára kedvezőek a régióban jellemző heves esőzések és enyhe hőmérsékletek, de a növényzetet a talajtani, éghajlati és biotikus tényezők is befolyásolják.

A növényzet különböző rétegei különböztethetők meg a hőmérséklet-ingadozások által befolyásolt éghajlat és a domborzat alapján.

Először is, az egyre növekvő tengerszint feletti magasságokban tölgyerdők, bükkösök és nyírfaerdők találhatóak, ebben a sorrendben. Ezután 1 600 méter felett kúszócserjések, 2 200 méter felett pedig csak rétek találhatóak.

Fontos kiemelni a fa kitermeléséhez, illetve az erdőterületek művelésre és legeltetésre való alternatív felhasználásához kapcsolódó biotikus tényezőt, amely fokozatosan megváltoztatta a terület növényzetét, ahol az újraerdősítés következtében általában számos tűlevelű erdő található a partközeli területeken, valamint számos rét az alacsony és közepes magasságú területeken. A magas fekvésű rétekkel együtt ezek határozták meg az asztúriai szarvasmarhák tenyésztésének módját. A természetes rétek az Asztúriai Hercegség teljes területének 25,3 %-át teszik ki, és az elmúlt néhány évben növekedésnek indult a területük, mivel megszűnt a mesterséges legelők művelése.

A 800 és 1 700 méter közötti tengerszint feletti magasságban elhelyezkedő, jellegzetes gyepterületek botanikai szempontból nagyon hasonlóak a természetes rétekhez, mivel a természetes fűtakarót kizárólag legeltetéssel ritkítják. A hegyvidéki legelők a régió teljes területének 1,2 %-át teszik ki. Ezek a magas fekvésű legelők elsősorban mezőgazdasági értékkel rendelkező fajokból, például fűfélékből, hüvelyesekből és ajakos virágú növényekből állnak, amelyek ezek a legelőket alkalmassá teszik a szarvasmarhák legeltetésére.

A cserjések a terület 20,15 %-át foglalják el, és külterjes gazdálkodási rendszer keretében alkalmasak őshonos szarvasmarhafajok legeltetésére.

5.3. Előállítási feltételek

A mezőgazdasági termelésnek három típusa létezik, a földrajzi elhelyezkedéstől és a rendelkezésre álló takarmányforrásoktól függően. A három alkalmazott rendszer a hagyományos, a félintenzív, illetve a félszilaj állattartás, valamint a fejlett legeltetés.

Hagyományos rendszer

A fajtát hagyományos módon tenyésztik Asztúria délnyugati és középső hegyvidéki területein, Allertől Cangas del Narcea hegyeiig. A gazdaságok általában kis méretűek, és nagymértékben függenek a közös legelőktől (hegyi legelők), ahol a borjak többsége a tél vége és a tavasz eleje között születik. A rendszer alapja tavasszal és ősszel a gazdasághoz

közeli rétek használata, amíg a hó nem teszi szükségessé az állatok istállóban tartását, valamint a nyári legeltetés hegyvidéki legelőkön, ami akkor történik, amikor a réteket az állomány téli takarmányozása érdekében lekaszálják.

Félintenzív rendszer

A félintenzív gazdálkodási rendszert Asztúria alacsonyan fekvő part menti területein alkalmazzák. Ezek a területek kedvező domborzattal rendelkeznek a mezőgazdasági tevékenységek szempontjából, ami lehetővé teszi a hagyományos rendszernél kifinomultabb takarmányozási rendszer alkalmazását. Az állatok étrendje kukoricaszilázson, legeltetésen, szárított fűvön, frissen vágott fűvön és takarmányon alapul. A mesterséges megtermékenyítést széles körben alkalmazzák, így borjak egész évben születnek.

Télen az állatokat istállóban tartják. Tavasszal és ősszel az állatokat a gazdaságban és a közeli dombokon található réteken legeltetik, éjszaka azonban istállóban tartják őket. Nyáron a borjadzott teheneket általában napközben istállóban tartják, és sötétedés után legeltetik, míg a szárazonálló tehenek és az üszők az egész napot a szabadban töltik.

Fejlett legeltetési rendszer

Ez a gazdálkodási rendszer Asztúria nyugati régióra (főként Óscos, Allande és Tineo településekre) jellemző. Azok a gazdaságok, amelyekben ezt a rendszert alkalmazzák, bár néha viszonylag nagy tengerszint feletti magasságban helyezkednek el, mérsékelten lejtős, a gépesített gazdálkodásra alkalmas földterületeken található, ami megkönnyíti hasznosításukat.

Ezek a gazdaságok általában nagy méretűek, sok anyaállattal rendelkeznek, és egész évben állandó legeltetésen alapuló rendszert működtetnek, ami megkönnyíti az állomány kezelését. A szarvasmarhákat csak erős havazás esetén viszik be az istállókba, amely esetben fűszilázssal és kisebb mértékben szárított fűvel takarmányozzák őket.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(e rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése)

https://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Agricultura/Alimentaci%C3%B3n/2019_10_03_ternera_asturiana_modif.pdf

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU